

Gen

Chapter 41

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְהִנֵּה חֲלֹם וַיַּרְא פְּרָעָה שְׁנָתִים יָמִים מִקְץ וַיֹּאמֶר וַיְהִי 1
and behold had a dream that Pharaoh full years at the end And it came to pass
H2009 H6547 H3117 H8141 H7093 H1961

עָמָד עַל־ הַיּוֹרֶد: עַל־ הַיּוֹרֶד: עַל־ הַיּוֹרֶד:
he stood by the Nile by the Nile by the Nile
H5975 H5975 H5975

| And it came to pass at the end of two full years, that Pharaoh dreamed: and, behold, he stood by the river.

וְבִרְיאַת וּמְרָאָה יְפָوتָה פְּרָוֹת שְׁבַע עַלְתָּה חֲנֹרֶד מִן־ וְהִנֵּה 2
and fat looking fine cows seven there came up of the Nile out And suddenly
H1277 H4758 H3303 H6510 H7651 H5927 H2975 H2009

בָּאָחָה וַתִּרְעִשָּׂה בָּאָחָה וַתִּרְעִשָּׂה
among the reeds and they fed and they fed
H0260 H1320

| And, behold, there came up out of the river seven kine, well-favored and fat-fleshed; and they fed in the reed-grass.

מְרָאָה רְעוּת חֲנֹרֶד מִן־ אַחֲרֵיכֶן עַלְוֹת אַחֲרֹות פְּרָוֹת שְׁבַע וְהִנֵּה 3
favored ill of the Nile out after them came up other cows seven And behold
H4758 H2975 H6510 H5927 H0312 H6510 H7651 H2009

הַיּוֹרֶד שְׁפָת עַל הַפְּרָוֹת אַצְלָן וַתָּעִמְדֵנָה בָּשָׂר וַדְקָות
of the Nile the bank on the [other] cows by and stood of flesh and thin
H2975 H8193 H6510 H0681 H5975 H1320 H1851

| And, behold, seven other kine came up after them out of the river, ill-favored and lean-fleshed, and stood by the other kine upon the brink of the river.

יְפָתָה הַפְּרָוֹת שְׁבַע אַתָּה הַבָּשָׂר וַדְקָת הַמְּרָאָה רְעוּת הַפְּרָוֹת וַתִּאְכַּלְנָה 4
fine the cows seven - of flesh and thin favored ill the cows And ate up
H3303 H6510 H7651 H0853 H1320 H1851 H4758 H6510 H0398

פְּרָעָה וַיֹּאמֶר וְבִרְיאַת הַמְּרָאָה
Pharaoh Then awoke and fat looking
H6547 H3364 H1277 H4758

| And the ill-favored and lean-fleshed kine did eat up the seven well-favored and fat kine. So Pharaoh awoke.

עַלְוֹת שְׁבָלִים שְׁבַע וְהִנֵּה שְׁנִית מִנְחָלָם וַיִּשְׁלַׁחַנָּה 5
came up heads of grain seven and suddenly a second [time] and dreamed And He slept
H5927 H7651 H2009 H8145 H3462

וְטַבּוֹת בְּרִיאֹת אֶחָד בְּקָנָה
and good fat one on stalk
H1277 H0259 H7070

| And he slept and dreamed a second time: and, behold, seven ears of grain came up upon one stalk, rank and good.

6 אֶתְרִיּוֹן: צָמְחֹת קָרִים וָשְׁרוֹפָת דָּקָות שְׁבָלִים שְׁבָע וְהִנֵּה
after them sprang up the east wind and blighted by thin heads seven And behold
[H6779](#) [H6921](#) [H7710](#) [H1851](#) [H7651](#) [H2009](#)

| And, behold, seven ears, thin and blasted with the east wind, sprung up after them.

7 וַיַּקְץ וְהַמְלָאֹת הַבְּרִיאֹת הַשְּׁבָלִים שְׁבָע אֶת הַדָּקָות הַשְּׁבָלִים וְהַכְּלָעָנָה
So awoke and full the fat heads seven - the thin heads And devoured
[H3364](#) [H4392](#) [H1277](#) [H7651](#) [H0853](#) [H1851](#) [H1104](#)
: חֲלֹם: וְהִנֵּה כְּרָעָה
[it was] a dream and indeed Pharaoh
[H2472](#) [H2009](#) [H6547](#)

| And the thin ears swallowed up the seven rank and full ears. And Pharaoh awoke, and, behold, it was a dream.

8 אֶת וַיָּקָרָא וַיִּשְׁלַח רְוחֹו וְהַפְּעָם בְּבָקָר וַיָּקָרָא
- and called for and he sent his spirit that was troubled in the morning And it came to pass
[H0853](#) [H7121](#) [H7971](#) [H7307](#) [H6470](#) [H1242](#) [H1961](#)
אֶת לְהָם כְּרָעָה וַיֹּסֶף חֲכָמִיהָ כָּל וְאֶת מִצְרָיִם תַּרְטָמִי כָּל
- them Pharaoh and told its wise men all and of Egypt the magicians all
[H0853](#) [H6547](#) [H2450](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4714](#) [H2748](#) [H3605](#)
: לְפָרָעָה אָתָם פּוֹתֵר וְאַיְזָה וְאַיְזָה חֲלֹמוֹ
for Pharaoh them who could interpret but [there was] no one his dreams
[H6547](#) [H0853](#) [H6622](#) [H0369](#) [H2472](#)

| And it came to pass in the morning that his spirit was troubled; and he sent and called for all the magicians of Egypt, and all the wise men thereof: and Pharaoh told them his dream; but there was none that could interpret them unto Pharaoh.

9 מִזְכֵּר אָנָּי חַטָּא אֶת לְאָמֵר פָּרָעָה אֶת הַמְשִׁלִּים שָׁר וַיֹּרֶבֶר
remember I my faults - saying Pharaoh to the cupbearer chief And spoke
[H2142](#) [H0589](#) [H2399](#) [H0853](#) [H0559](#) [H6547](#) [H0854](#) [H8269](#) [H1696](#)
: הַיּוֹם: כָּלָמָד
this day [H3117](#)

| Then spake the chief butler unto Pharaoh, saying, I do remember my faults this day:

10 בֵּית בָּמְשָׁמָר וְאַתִּי וַיְמִן עַל קָצֵר פָּרָעָה
the house in custody in me and put his servants with was angry Pharaoh
[H4929](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5650](#) [H7107](#) [H6547](#)
הָאָפִים: שָׁר וְאַתִּי אָתִי הַטְּבָחִים שָׁר
the baker chief and [both] me of the guard of the captain
[H0644](#) [H8269](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2876](#) [H8269](#)

| Pharaoh was wroth with his servants, and put me in ward in the house of the captain of the guard, me and the chief baker:

11 אִישׁ וְהִיא אָנָּי אֶחָד כָּלִילָה חֲלֹם וְנַחֲלָמָה
each of us and he I one in night a dream And we each had
[H0376](#) [H1931](#) [H0589](#) [H0259](#) [H3915](#) [H2472](#)
: חֲלָמָנוּ כִּפְתַּרְוּ
dreamed of his [own] dream according to the interpretation
[H2472](#) [H6623](#)

| and we dreamed a dream in one night, I and he; we dreamed each man according to the interpretation of his dream.

הַטְבָּחִים of the guard	לִשְׁר of the captain	עָבָר a servant	עָבָרִי Hebrew	גַּעַר a young man	אָתָּנוּ [there was] with us	וְשָׁם And there	12
H2876	H8269	H5650	H5680	H5288	H0854	H8033	
אִישׁ to each man	חַלְמָתֵינוּ our dreams	אַתְּ -	לְנָגָן for us	וַיַּפְתַּרְתִּי and he interpreted	לֹא him	וְנִסְפַּרְתִּי and we told	
H0376	H2472	H2472	H0853	H6622		H2472	

פִּתְּרָה:
he interpreted
[H6622](#)

כְּחַלְמֹנוּ
according to his [own] dream
[H2472](#)

And there was with us there a young man, a Hebrew, servant to the captain of the guard; and we told him, and he interpreted to us our dreams; to each man according to his dream he did interpret.

דָּשֵׁב He restored	אָתְּ me	תִּהְיָה it came to pass	כֹּן so	לְנוּ to us	פִּתְּרָה he interpreted	כַּאֲשֶׁר just as	וַיְהִי And it came to pass	13
H725	H0853	H1961			H6622		H1961	
					תִּלְהָ he hanged H8518	וְאַתָּה and him H0853	כִּי my office H3653	עַל־ to H3653

And it came to pass, as he interpreted to us, so it was; me he restored unto mine office, and him he hanged.

מִן־ out	וַיִּרְצַחְוּ and they brought him quickly	יְוָסֵף Joseph	אַתְּ -	וַיִּקְרָא and called	פְּרָעָה Pharaoh	וַיִּשְׁלַח And sent	14
H7323		H3130	H0853	H7121	H6547	H7971	
פְּרָעָה: Pharaoh	אֶל־ to	וַיָּבֹא and came	שְׂמִלְתֵּיו his clothing	וַיְתַלֵּף and changed	וַיִּגְנַּלְתָּ and he shaved	הַבּוֹר of the dungeon	
H6547	H0413	H0935	H8071	H2498	H1548		

Then Pharaoh sent and called Joseph, and they brought him hastily out of the dungeon: and he shaved himself, and changed his raiment, and came in unto Pharaoh.

אֵין [there is] no one	וַיַּפְתַּר and to interpret	חַלְמָתִי I have dreamed	חַלּוּם a dream	יְוָסֵף Joseph	אַל־ to	פְּרָעָה Pharaoh	וַיֹּאמֶר And said	15
H0369	H6622		H2472	H3130	H0413	H6547	H0559	
אַתָּה: it	לִפְרֹר to interpret	חֲלֹם a dream	תִּשְׁמַע [that] you can understand	לִאְמַר it said	לְעַלְךָ of you	שָׁמַעְתִּי have heard	וְאַנִּי But I	אַתָּה it
H0853	H6622	H2472	H8085	H0559	H8085	H0589	H0853	

And Pharaoh said unto Joseph, I have dreamed a dream, and there is none that can interpret it: and I have heard say of thee, that when thou hearest a dream thou canst interpret it.

אַתְּ -	יָعַנְהָ will give an answer	בְּלֹעֲדִי God	אֱלֹהִים [it is] not in me	לִאְמֹר saying	פְּרָעָה Pharaoh	אַתְּ -	יְוָסֵף Joseph	וַיָּעַן So answered	16
H0853		H0430	H1107	H0559	H6547	H0853	H3130		
								פְּרָעָה: Pharaoh	שָׁלֹום of peace H6547
									H7965

And Joseph answered Pharaoh, saying, It is not in me: God will give Pharaoh an answer of peace.

הַיּוֹם: of the Nile	שָׁבַת the bank	עַל־ on	עַמְדָה I stood	הַנְּבִי behold	בְּחַלְמִי in my dream	יְוָסֵף Joseph	אַל־ to	פְּרָעָה Pharaoh	וַיֹּאמֶר And said	17
H2975	H8193		H5975	H2009	H2472	H3130	H0413	H6547	H1696	

And Pharaoh spake unto Joseph, In my dream, behold, I stood upon the brink of the river:

18 **הָאָרֶב** **וַיַּפְתַּח** **בָּשָׂר** **בְּרִיאֹת** **פָּרֹלֹת** **שְׁבַע** **עָלָת** **הַיָּאָרֶב** **מִן** **וְהִנֵּה**
 looking and fine of flesh fat cows seven came up of the river out And suddenly
 H8389 H303 H1320 H1277 H6510 H7651 H5927 H2975 H2009

בְּאַחֲרֵי־
 among the reeds and they fed
 H0260

and, behold, there came up out of the river seven kine, fat-fleshed and well-favored: and they fed in the reed-grass:

19 **וְرָקָוֹת** **מְאָרֶב** **הָאָרֶב** **וְרַעֲוֹת** **דָּלָלֹת** **אַחֲרֵי־** **עָלָת** **אַחֲרֹת** **פָּרֹלֹת** **שְׁבַע** **וְהִנֵּה**
 and very favored and ill poor after them came up other cows seven and behold
 H7534 H3966 H8389 H1277 H6510 H7651 H5927 H0312 H6510 H2009

לְרֹעַ: **לְרֹעַ:**
 for ugliness of Egypt the land in all such as these I have seen Never
 H7455 H4714 H0776 H3605 H2007 H7200 H3808 H1320

and, behold, seven other kine came up after them, poor and very ill-favored and lean-fleshed, such as I never saw in all the land of Egypt for badness:

20 **וְתַאֲכַלְנָה** **הַבְּרִיאָתָה:** **הַרְאָשָׁנוֹת** **הַפְּרֹלֹת** **שְׁבַע** **אַתָּה** **וְהַרְעָוֹת** **הַרָּקָוֹת** **הַפְּרֹלֹת** **וְתַאֲכַלְנָה**
 fat first the cows seven - ugly the gaunt cows And ate up
 H1277 H7223 H6510 H7651 H0853 H7534 H6510 H0398

and the lean and ill-favored kine did eat up the first seven fat kine:

21 **וְתַבְאַגָּה** **נִזְעָה** **וְלֹא** **קְרָבָנָה** **אֵלָה** **וְתַבְאַגָּה**
 And they had devoured that would have known and no one among them - And they had devoured
 H3045 H3808 H7130 H0413 H0935

בְּתַחְלָה **כַּאֲשֶׁר** **רֹעַ** **וּמְרַאֲתָהּ** **קְרָבָנָה** **אֵלָה** **בְּתַחְלָה**
 as at the beginning just as ugly for they [were] among them - they had devoured
 H8462 H4758 H7130 H0413 H0935

אָיְצָה:

Then I awoke
 H3364

and when they had eaten them up, it could not be known that they had eaten them; but they were still ill-favored, as at the beginning. So I awoke.

22 **וְאָרָא** **בְּתַחְלָמִי** **שְׁבַע** **וְהִנֵּה** **בְּתַחְלָמִי** **וְאָרָא**
 And I saw in my dream seven and suddenly in my dream And I saw
 H7200 H2472 H2009 H2009 H4392 H0259 H7070 H5927

וְטוֹבָה:
 and good

And I saw in my dream, and, behold, seven ears came up upon one stalk, full and good:

23 **וְהִנֵּה** **שְׁמַחְתָּה** **קָרְדִּים** **שְׁרָפֹת** **דָּקָה** **שְׁבַלְיִם** **שְׁבַע** **וְהִנֵּה**
 and behold sprang up the east wind [and] blighted by thin withered heads seven and behold
 H2009 H7651 H6798 H7651 H1851 H6798 H7651 H2009

אַחֲרֵיהֶם:
 after them

and, behold, seven ears, withered, thin, and blasted with the east wind, sprung up after them:

אָל	וְאָמַר	הַטְבָּה	הַשְׂבָּלִים	שְׁבָע	אַת	הַדְקַת	הַשְׂבָּלִים	וְתַבְלַעַן
to	So I told [this]	good	the heads	seven	-	the thin	heads	And devoured
H0413	H0559			H7651	H0853	H1851		H1104
	לִי:	מִנִּיד			וְאֵין		קְהָרְטָמִים	
	to me	who could explain [it]			but [there was] no one		the magicians	
				H5046		H0369		H2748

and the thin ears swallowed up the seven good ears: and I told it unto the magicians; but there was none that could declare it to me.

אֲשֶׁר	אַתָּה	הִוא	אַתָּה	פְּרֻעָה	חֲלֹם	פְּרֻעָה	אֶל-	יְוָסֵף	וַיֹּאמֶר	25
What	-	are	one	of Pharaoh	the dreams	Pharaoh	to	Joseph	And said	
	H0853	H1931	H0259	H6547	H2472	H6547	H0413	H3130	H0559	
					לְפִרְעָה:	הָנִיד	עֲשָׂה	הָאֱלֹהִים		
					Pharaoh	He has shown	about to do	God [is]		
					H6547	H5046		H0430		

And Joseph said unto Pharaoh, The dream of Pharaoh is one: what God is about to do he hath declared unto Pharaoh.

שָׁנִים	שָׁבַע	הַטְבָתָה	הַשְׁבָּלִים	וְשָׁבַע	הַנָּהָר	שָׁנִים	שָׁבַע	הַטְבָתָה	פְּרָתָה	שָׁבַע	26
years	seven	good	the heads	and seven	are	years	seven	the good	cows	Seven	
H8141	H7651			H7651	H2007	H8141	H7651		H6510	H7651	

The seven good kine are seven years; and the seven good ears are seven years: the dream is one.

הָנָה	שָׁנִים	שְׁבָע	אַחֲרֵיכֶן	הַעַלְתָה	וְהַרְעָתָה	הַרְקּוֹת	הַפְּרוֹת	וְשְׁבָע	27
are	years	seven	after them	which came up	and ugly	thin	the cows	And seven	
H2007	H8141	H7651		H5927		H7534	H6510	H7651	
רָעֵב:	שָׁנִים	שְׁבָע	יְהִוָּה	הַקָּרִים	שְׁדָפָתָה	הַרְקּוֹת	הַשְּׁבָלִים	וְשְׁבָע	
of famine	years	seven	are	the east wind	blighted by	empty	the heads	and seven	
H7458	H8141	H7651	H1961	H6921	H7710	H7386		H7651	

And the seven lean and ill-favored kine that came up after them are seven years, and also the seven empty ears blasted with the east wind; they shall be seven years of famine.

עֲשֵׂה	הָאֱלֹהִים	אֲשֶׁר	פְּרֻשָּׁה	אֶל	דִּבְרִי	אֲשֶׁר	הַדְּבָר	הַוָּה	28
about to do	God [is]	What	Pharaoh	to	I have spoken	which	the thing	That [is]	
	H0430	H6547	H0413	H1696			H1697	H1931	

That is the thing which I spake unto Pharaoh: what God is about to do he hath showed unto Pharaoh.

מִצְרִים: of Egypt	אָרֶץ the land	בְּכָל־ throughout all	גָּדוֹל of great	שָׁבָע plenty	בָּאוֹת will come	שָׁנִים years	שָׁבָע seven	הָנֶה Indeed	29
H4714	H0776	H3605		H7647	H0935	H8141	H7651	H2009	

Behold, there come seven years of great plenty throughout all the land of Egypt:

the plenty all and will be forgotten after them of famine years seven but will arise 30
הַשְׁבָע **כָל** **וְנִשְׁכַח** **אַחֲרֵיכֶם** **רָעַב** **שָׁנִים** **שְׁבָע** **וְקָמוּ**
H7647 **H3605** **H7911** **H7458** **H8141** **H7651**

the land - the famine and will deplete of Egypt in the land
הָאָרֶץ **אַתֶּךָ** **הַרְעָב** **וְכֹלֶה** **מִצְרָיִם** **בָּאָרֶץ**
H0776 **H0853** **H7458** **H3615** **H4714** **H0776**

and there shall arise after them seven years of famine; and all the plenty shall be forgotten in the land of Egypt; and the famine shall consume the land;

thus following that of famine because in the land the plenty will be known So not 31
כֹּן **אַחֲרֵי** **הַהּוּא** **הַרְעָב** **מִפְנֵי** **בָּאָרֶץ** **הַשְׁבָע** **יִדְעַ** **וְלֹא**
H1931 **H7458** **H6440** **H0776** **H7647** **H3045** **H3808**

very It [will be] severe for
מְאֹד **הָוּא** **כָּבֵד** **כִּי**
H3966 **H1931** **H3515**

and the plenty shall not be known in the land by reason of that famine which followeth; for it shall be very grievous.

the thing [is] established because twice Pharaoh to the dream was repeated And 32
הַדְבָר **נִכּוֹן** **כִּי** **פְּעִמִּים** **פְּרָעָה** **אֶל** **הַחֲלֹם** **הַשְׁנּוּת** **וְעַל**
H1697 **H6471** **H6547** **H0413** **H2472**

bring it to pass God and will shortly God by
לְעַשְׂתָה **הָאֱלֹהִים** **וְמַתָּהָר** **הָאֱלֹהִים** **מַעַם**
H0430 **H0430**

And for that the dream was doubled unto Pharaoh, it is because the thing is established by God, and God will shortly bring it to pass.

the land over and set him and wise discerning a man Pharaoh let select Now therefore 33
אָרֶץ **עַל** **וַיִּשְׁתַחַת** **וְחַכְמָה** **נִבְזָן** **אִישׁ** **פְּרָעָה** **רְאֵא** **וְעַתָּה**
H0776 **H7896** **H2450** **H0995** **H0376** **H6547** **H7200** **H6258**

מִצְרָיִם:
of Egypt
H4714

Now therefore let Pharaoh look out a man discreet and wise, and set him over the land of Egypt.

to take a fifth the land over officers and let him appoint Pharaoh Let do [this] 34
אַתֶּךָ **וְחַמֵּשׁ** **הָאָרֶץ** **עַל** **פְּקָדִים** **וַיִּפְקֹד** **פְּרָעָה** **יִשְׁהַ**
H0853 **H2567** **H0776** **H6496** **וְיִפְקֹד** **פְּרָעָה** **יִשְׁהַ**
the plentiful years in seven of Egypt from the land
הַשְׁבָע **שָׁנִים** **בְּשֶׁבַע** **מִצְרָיִם** **אָרֶץ**
H7647 **H8141** **H7651** **H4714** **H0776**

Let Pharaoh do this, and let him appoint overseers over the land, and take up the fifth part of the land of Egypt in the seven plenteous years.

these that are coming good of years the food all And let them gather and store up 35
הַבָּאָתָה **הָאֱלֹהִים** **הַטְבָת** **הַשְׁנּוּת** **אָכְל** **כָל** **אַתֶּךָ** **וַיִּקְבְּצֵוּ**
H0428 **H0935** **H8141** **H0400** **H3605** **H0853** **H6908**

to be preserved in the cities food of Pharaoh the authority under grain and store up
וְשִׁמְרֹה **בָּעָרִים** **אָכְל** **פְּרָעָה** **יָדָ** **תַּחַת** **בָּرָ** **וַיִּצְבְּרֵוּ**
H8104 **H0400** **H6547** **H3027** **H8478** **H6651**

And let them gather all the food of these good years that come, and lay up grain under the hand of Pharaoh for food in the cities, and let them keep it.

הַיּוֹם אֲשֶׁר הַרְעָב שְׁנַי לְשָׁבָע לְאָרֶץ לְפֶקְדוֹן וְהִיא הַאֲכֵל וְהַיָּה
 shall be which of the famine years for seven for the land as a reserve food That shall be
 H1961 H7458 H8141 H7651 H0776 H6487 H0400 H1961
 בְּרִעָב: הָאָרֶץ תִּכְרֹת וְלֹא מִצְרָיִם בָּאָרֶץ
 during the famine the land may perish that not of Egypt in the land
 H7458 H0776 H3772 H3808 H4714 H0776

| And the food shall be for a store to the land against the seven years of famine, which shall be in the land of Egypt; that the land perish not through the famine.

עֲבָדָיו כָּל וּבְעֵינֵי פְּרָעָה בְּעֵינֵי הַדָּבָר וַיְיָהּ 37
 his servants of all and in the eyes of Pharaoh in the eyes the advice So was good
 H5650 H3605 H6547 H1697 H3190

| And the thing was good in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of all his servants.

רוּחַ אֲשֶׁר אִישׁ כֹּזֶה תִּגְמַצֵּא עֲבָדָיו אֶל פְּרָעָה וַיֹּאמֶר 38
 the Spirit whom a man [such] as this can we find his servants to Pharaoh And said
 H7307 H0376 H2088 H4672 H5650 H0413 H6547 H0559
 בְּקָדְשֵׁי אֱלֹהִים : בְּקָדְשֵׁי אֱלֹהִים
 [is] in of God H0430

| And Pharaoh said unto his servants, Can we find such a one as this, a man in whom the spirit of God is?

זֹאת כָּל אַתָּה אָתְּ אֶתְּךָ אֱלֹהִים הַדָּעַת אֶתְּרֹאֵי יוֹסֵף אֶל פְּרָעָה וַיֹּאמֶר 39
 this all - you God has shown Since Joseph to Pharaoh And said
 H2063 H3605 H0853 H0853 H0430 H3045 H3130 H0413 H6547 H0559
 כְּמַזְדָּקָה וְחַכְמָה נְבָן אֵין : כְּמַזְדָּקָה וְחַכְמָה נְבָן אֵין
 as you and wise as discerning [there is] no one H3644 H2450 H0995 H0369

| And Pharaoh said unto Joseph, Forasmuch as God hath showed thee all this, there is none so discreet and wise as thou:

עַמִּי כָּל יִשְׁקַׁל פִּיךְ וְעַל בֵּיתִי עַל קְדִינָה אַתָּה 40
 my people all shall be ruled your word and according to my house over shall be You
 H3605 H6310 H1961
 מִמְּךָ אֶגְדָּל הַכָּסָא בְּקָדְשֵׁי : מִמְּךָ אֶגְדָּל הַכָּסָא בְּקָדְשֵׁי
 than you will I be greater the throne only in regard to H1431 H3678 H7535

| thou shalt be over my house, and according unto thy word shall all my people be ruled: only in the throne will I be greater than thou.

מִצְרָיִם כָּל עַל רָאָה יוֹסֵף אֶל פְּרָעָה וַיֹּאמֶר 41
 of Egypt the land all over See Joseph to Pharaoh And said
 H4714 H0776 H3605 H0853 H5414 H7200 H3130 H0413 H6547 H0559

| And Pharaoh said unto Joseph, See, I have set thee over all the land of Egypt.

42
 נָגַד עַל אַתָּה נִתְּנָה יָדָךְ מֵעַל טְבִיעָתָה אַתָּה פְּרָעָה וַיַּסַּר
 hand on it and put his hand off his signet ring - Pharaoh And took
[H3027](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3027](#) [H2885](#) [H0853](#) [H6547](#) [H5493](#)

עַל־ הַזָּהָב רַבֵּד וַיְשַׁם וַיְשַׁמֵּן בְּגִידָה אֲתָה וַיְלַבֵּשׁ יְוֹסֵף
 around gold a chain and put of fine linen in garments him and he clothed of Joseph
[H2091](#) [H7242](#) [H0853](#) [H3847](#) [H3130](#)

צְאָרָה :
 his neck

And Pharaoh took off his signet ring from his hand, and put it upon Joseph's hand, and arrayed him in vestures of fine linen, and put a gold chain about his neck;

לִפְנֵי וַיַּקְרָא לֹא אֲשֶׁר הַמְשִׁנָּה בְּמַרְכָּבָה אֲתָה וַיַּרְכַּב
 before him And they cried out he had which the second in chariot him And he had ride
[H6440](#) [H7121](#) [H4932](#) [H4818](#) [H0853](#) [H7392](#)

מִצְרִים: אֶרֶץ כָּל־ עַל אֲתָה וַיַּגְתּוּ אֶבְרָךְ
 of Egypt the land all over him so he set Bow the knee
[H4714](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0086](#)

and he made him to ride in the second chariot which he had; and they cried before him, Bow the knee: and he set him over all the land of Egypt.

אִישׁ יָרִים לֹא וּבְלָעֵדְךָ פְּרָעָה אָנָּי יְוֹסֵף אֶל פְּרָעָה וַיֹּאמֶר
 man may lift not and apart from you Pharaoh I [am] Joseph to Pharaoh And said
[H0376](#) [H3808](#) [H1107](#) [H6547](#) [H0589](#) [H3130](#) [H0413](#) [H6547](#) [H0559](#)

מִצְרִים: אֶרֶץ בְּכָל־ רַגְלֹו וְאַתָּה יָדָךְ אֲתָה
 of Egypt the land in all foot or his hand -
[H4714](#) [H0776](#) [H3605](#) [H7272](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#)

And Pharaoh said unto Joseph, I am Pharaoh, and without thee shall no man lift up his hand or his foot in all the land of Egypt.

אֲתָה לֹא וַיְתַּوְּנֵה וַיְנַחֵּת פָּעֵנָחָצְפָנָה יְוֹסֵף שְׁמֵן פְּרָעָה וַיַּקְרָא
 - him and he gave Zaphnath Paaneah of Joseph the name Pharaoh And called
[H0853](#) [H5414](#) [H6847](#) [H3130](#) [H8034](#) [H6547](#) [H7121](#)

עַל יְוֹסֵף וַיֵּצֵא וַיַּגְתֵּן לְאַשָּׁה אָן כָּהֵן בְּרִעֵפֶת בָּתָה אָסֶנְתָּ
 over [all] Joseph So went out as a wife of On priest of Potiphera the daughter Asenath
[H3130](#) [H3318](#) [H0802](#) [H0204](#) [H3548](#) [H6319](#) [H1323](#) [H0621](#)

מִצְרִים: אֶרֶץ שְׁלֹשִׁים בָּוֹדִי וַיֹּסַּף
 of Egypt the land [was] thirty old And Joseph
[H4714](#) [H0776](#) [H3605](#) [H5975](#) [H8141](#) [H7970](#) [H3130](#) [H0621](#)

And Pharaoh called Joseph's name Zaphenath-paneah; and he gave him to wife Asenath, the daughter of Potiphera priest of On. And Joseph went out over the land of Egypt.

מִצְרִים מֶלֶךְ פְּרָעָה לִפְנֵי בְּעֵמֶד שָׁנָה שְׁלֹשִׁים בָּוֹדִי וַיֹּסַּף
 of Egypt king Pharaoh before when he stood years [was] thirty old And Joseph
[H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H6440](#) [H5975](#) [H8141](#) [H7970](#) [H3130](#)

מִצְרִים: אֶרֶץ בְּכָל־ וַיַּעֲבֵר מִלְּפָנֵי יְוֹסֵף וַיֵּצֵא
 of Egypt the land through all and went of Pharaoh from the presence Joseph And went out
[H4714](#) [H0776](#) [H3605](#) [H6547](#) [H6440](#) [H5975](#) [H3130](#) [H3318](#)

And Joseph was thirty years old when he stood before Pharaoh king of Egypt. And Joseph went out from the presence of Pharaoh, and went throughout all the land of Egypt.

לְקָמִים: בָּשָׁבָע שָׁנִים בָּשָׁבָע הָאָרֶץ וַיַּעֲשֵׂה
 abundantly plentiful years in the seven the ground And brought forth
 H7062 H7647 H8141 H7651 H0776

And in the seven plenteous years the earth brought forth by handfuls.

בָּאָרֶץ הָיָה שָׁנִים שְׁבָע שְׁבָע אָכְלָל כָּל אַתָּה וַיִּקְבַּץ
 in the land were which the years of seven the food all - So he gathered up
 H0776 H1961 H8141 H7651 H0400 H3605 H0853 H6908

אֲשֶׁר אֲשֶׁר שָׂדָה אָכְלָל בָּעָרִים אָכְלָל נִתְקַרְבָּם
 which in every city of the fields The food in the cities the food and laid up of Egypt
 H0400 H5414 H4714

בְּתוֹךְ: נִתְן סְבִבְתִּיהִיא
 in the midst he laid up surrounded them
 H8432 H5414 H5439

And he gathered up all the food of the seven years which were in the land of Egypt, and laid up the food in the cities: the food of the field, which was round about every city, laid he up in the same.

חִדְל כִּי עד מְאֹד הַרְבָּה הַיּוֹם כְּחֹל בָּר יוֹסֵף וַיַּצְבַּר
 he stopped that until very much of the sea like the sand grain Joseph And gathered
 H2308 H5704 H3966 H3220 H2344 H3130 H6651

לְסֶפֶר: מִסְפָּר אֵין כִּי לְסֶפֶר
 measurable [it was] not for counting
 H4557 H0369

And Joseph laid up grain as the sand of the sea, very much, until he left off numbering; for it was without number.

יָלַד יְלִידָה אֲשֶׁר הַרְעָב שָׁנִת הַבּוֹא בְּפִרְאָרֶת בָּתְהָרָה אֶסְנָת וְלִוּסָף
 bore whom of famine the years came before sons two were born And to Joseph
 H3205 H7458 H8141 H0935 H2962 H8147 H3205 H3130

אָזְן: כָּהֵן פָּרְעֹופְתִּי בָּתְהָרָה אֶסְנָת לֹא
 of On priest of Potiphera the daughter Asenath to him
 H0204 H3548 H6319 H1323 H0621

And unto Joseph were born two sons before the year of famine came, whom Asenath, the daughter of Potiphera priest of On, bare unto him.

נִשְׁנֵי כִּי מִנְשָׁה הַבָּכָר שֵׁם אַתָּה יוֹסֵף וַיִּקְרַא
 has made me forget for Manasseh of the firstborn the name - Joseph And called
 H5382 H4519 H1060 H8034 H0853 H3130 H7121

אָבִי כִּי בֵּית כָּל וְאֵת עַמְלֵי כָּל אַתָּה אֱלֹהִים
 of my father house all and my toil all - God
 H0001 H3605 H0853 H5999 H3605 H0853 H0430

And Joseph called the name of the first-born Manasseh: For, said he, God hath made me forget all my toil, and all my father's house.

אֱלֹהִים אֱלֹהִים הַפְּרִנִּי כִּי אֶפְרַיִם קָרָא הַשָּׁנִי שֵׁם אַתָּה
 God has caused me to be fruitful for Ephraim he called of the second the name And
 H0430 H6509 H0669 H7121 H8145 H8034 H0853 H0853

עַנְנִי: בָּאָרֶץ
 of my affliction in the land
 H6040 H0776

And the name of the second called he Ephraim: For God hath made me fruitful in the land of my affliction.

מִצְרִים: of Egypt	בָּאָרֶץ in the land	תִּהְיֶה were	אֲשֶׁר which	הַשְׁבָּעַ of the plenty	שָׁנִים years	שָׁבָע seven	וְכָלִילָה And ended	53
H4714	H0776	H1961		H7647	H8141	H7651	H3615	

And the seven years of plenty, that was in the land of Egypt, came to an end.

וַיְהִי	יָסַף	אָמַר	כִּאֵשׁ	לְבוֹא	הַרְעֵב	שְׁנִי	שְׁבֻעָה	וְתַחֲלִיתָה	54
And was	Joseph	had said	as	to come	of the famine	years	seven	and began	
H1961	H3130	H0559		H0935	H7458	H8141	H7651		
לְחֵם:	הָיָה	מִצְרַיִם	אָרֶץ	וּבְכָל-	תְּגִרְזֹות	בְּכָל-	רִעֵב		
bread	there was	of Egypt	the land	but in all	lands	in all		the famine	
H3899	H1961	H4714	H0776	H3605	H0776	H3605		H7458	

And the seven years of famine began to come, according as Joseph had said: and there was famine in all lands; but in all the land of Egypt there was bread.

And when all the land of Egypt was famished, the people cried to Pharaoh for bread: and Pharaoh said unto all the Egyptians, Go unto Joseph; what he saith to you, do.

כָּל	אֲתָּה	יְוֹסֵף	וַיַּפְתַּח	וַיַּפְתַּח	הָאָרֶץ	בְּפִי	כָּל-	עַל	הָיָה	וְהַרְעָבָה
all	-	Joseph	and opened	of the earth	the face	all	over	was	And the famine	
H3605	H0853	H3130		H0776	H6440	H3605		H1961	H7458	
בָּאָרֶץ	בְּהַרְעָבָה	הַרְעָבָה	וַיַּחַזֵּק	וַיַּחַזֵּק	לְמִצְרָיִם	וַיִּשְׁבַּר	בְּהַמִּלְחָמָה	אֲשֶׁר		
in the land	the famine	the famine	and became severe	and became severe	to the Egyptians	and sold	in it	the storehouses		
H0776	H7458	H2388		H4713		H7666				

And the famine was over all the face of the earth: and Joseph opened all the store-houses, and sold unto the Egyptians; and the famine was sore in the land of Egypt.

חַזָּק	כִּי	יְוָסֵף	אֶל-	לִשְׁבָּר	מֵצְרִיםָה	בָּאוּ	הָאָרֶץ	וְכָל-
was severe	because	Joseph	unto	to buy [grain]	into Egypt	came	countries	So all
H2388		H3130	H0413	H7666	H4714	H0935	H0776	H3605
						הָאָרֶץ :	כָּל-	הַרְעָב
						lands	in all	the famine
						H0776	H3605	H7458

And all countries came into Egypt to Joseph to buy grain, because the famine was sore in all the earth.